



MINISTERIO DE INDUSTRIA  
Y COMERCIO

Resolución N° 1171

**POR LA CUAL SE APRUEBA EL FORMATO OFICIAL DEL  
CERTIFICADO A SER UTILIZADO PARA EL OTORGAMIENTO DE LA  
CUOTA DE EXPORTACIÓN DE AZÚCAR DE CAÑA CONCEDIDA POR  
LA REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN).**

Asunción, 03 de octubre de 2019

**VISTO:** El Memorandum VMC/DGCE/DNNC/N° 0111 de fecha 23 de setiembre de 2019, de la Dirección de Normas y Negociaciones Comerciales, remitido a la Dirección General de Comercio Exterior, por el cual eleva a consideración la Resolución que apruebe el formato oficial del certificado a ser utilizado para el otorgamiento de la cuota de exportación de azúcar de caña concedida por la República de China (Taiwán); y

**CONSIDERANDO:** La Ley N° 904/1963, “Que establece las funciones del Ministerio de Industria y Comercio”, modificada por las Leyes Nros. 2.961/2006 y 5.289/2014.

La Ley N° 5932/2017, “Que aprueba el Acuerdo de Cooperación Económica entre la República del Paraguay y la República de China (Taiwán)”.

El Decreto N° 1522/2019, “Por el cual se faculta al Ministerio de Industria y Comercio a distribuir los cupos para la exportación de azúcar a la República de China (Taiwán), entre los ingenios azucareros”.

El Decreto N° 2147/2019, “Por el cual se modifica parcialmente el Decreto N° 1522/2019, Por el cual se faculta al Ministerio de Industria y Comercio a distribuir los cupos para la exportación de azúcar a la República de China (Taiwán), entre los ingenios azucareros”.

La Resolución N° 1051/2019, “Por la cual se determina la Modalidad de Distribución de la Cuota de Exportación de Azúcar de Caña de Producción Nacional concedida al Paraguay por la República de China (Taiwán).

La Decisión N° 3 del Comité Conjunto del Acuerdo de Cooperación Económica entre la República del Paraguay y la República de China (Taiwán) por la cual se otorga una cuota anual de 50.000 toneladas métricas de azúcar en bruto y 10.000 toneladas métricas de azúcar refinado libre de aranceles a ser exportadas de la República del Paraguay a la República de China (Taiwán).

Que, el Artículo 1° del Decreto N° 1522/2019, faculta al Ministerio de Industria y Comercio a distribuir los cupos para la exportación de azúcar a la República de China (Taiwán).

Que, según lo establece la Decisión N° 3 la República del Paraguay gestionará la asignación de cuota para el azúcar en bruto y refinado a la que se le otorgará entrada a la República de China (Taiwán) libre de aranceles aduaneros una vez que la Aduana de la República de China (Taiwán) reciba un Certificado de Origen y Certificado de Cuota expedido por el organismo gubernamental competente de la República del Paraguay.



*[Handwritten signature]*



MINISTERIO DE INDUSTRIA  
Y COMERCIO

Resolución N° 1171

**POR LA CUAL SE APRUEBA EL FORMATO OFICIAL DEL CERTIFICADO A SER UTILIZADO PARA EL OTORGAMIENTO DE LA CUOTA DE EXPORTACIÓN DE AZÚCAR DE CAÑA CONCEDIDA POR LA REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN).**

- 2 -

Que, es necesario establecer el formato oficial del certificado de cuota de exportación.

Que, la Dirección General de Asuntos Legales, tras la revisión del proceso administrativo de pago, recomienda la formalización de la presente Resolución, según Dictamen Jurídico N° 582 de fecha 01 de octubre de 2019.

**POR TANTO**, en ejercicio de sus atribuciones legales

**EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

**RESUELVE:**

- Artículo 1°.** Aprobar el formato oficial del Certificado a ser utilizado para el otorgamiento de la cuota de exportación de azúcar de caña concedida por la República de China (Taiwán), conforme al formulario adjunto que forma parte integrante de la presente Resolución.
- Artículo 2°.** Aprobar el instructivo para la solicitud de los Certificados de cuota de exportación adjunto que forma parte integrante de la presente Resolución.
- Artículo 3°.** La validez del Certificado será desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de cada año.
- Artículo 4°.** La presente Resolución, entrará en vigencia a partir de su promulgación.
- Artículo 5°.** Comunicar a quienes corresponda y cumplida, archivar.



Abog. Miguel Angel Salcedo  
Secretario General

  
**REDRO MANCUELLO**  
Ministro Sustituto

PM/MS/pryv





## **INSTRUCTIONS FOR FILLING THE CERTIFICATE FOR SUGAR UNDER TARIFF QUOTA**

For purposes to obtain preferential tariff treatment this document shall be filled in legible form and completed by the exporter of the good or goods, without scratches, blotches, amendments or writing between the lines and the importer shall keep it with him at the time of presenting the import declaration. Please type or print the information. In case of requiring additional space, the form must be numbered in a correlative manner.

The Certificate for Sugar under Tariff Quota shall be completed by the exporter in English. The Certificates will be issued by the authorized entity and must respect a correlative order number.

The Certificate will be issued in 4 copies, the first copy is for the Paraguayan Government entity that issues the fee certificate; the second copy is for the exporter of Paraguay; the third copy is for the importer of Taiwan and the fourth copy is for the Customs of the Republic of China (Taiwan). The Paraguayan Government entity that issues the certificate shall deliver the fourth copy to the Republic of China (Taiwan) Embassy in order to transmit to the Customs of the Republic of China (Taiwan) by diplomatic courier.

Field 01: Indicate the complete name, the denomination or trade name, the residency (including the address, the city and the country), the telephone number, the fax number, and the electronic mail of the exporter.

Field 02: Indicate the complete name, the denomination or trade name, the residency (including address, the city and the country), the telephone number, the fax number, and the electronic mail of the importer.

Field 03: Indicate the complete name of the vessel or mean of transportation.

Field 04: Indicate the invoice number and the date of issue.

Field 05: Provide the description that corresponds to it in the ROC (Taiwan) Tariff Classification Harmonized System (HS).

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL



Abog. Miguel Ángel Salcedo  
Secretario General



Field 06: Provide a complete description of each good. The description shall be sufficiently detailed to relate it to the description of the good contained in the invoice, as well as with the description that corresponds to it in the ROC (Taiwan) Tariff Classification Harmonized System (HS).

Field 07: Specify the quantity for each item of goods as shown on the Customs declaration thereof.

Field 08: Indicate the Port of Loading.

Field 09: Indicate the Port of Discharge.

Field 10: Indicate the Date of Departure.

Field 11: Indicate the Date of Issue.

Field 12: In this field there shall be the signature of the authorized official and the seal from the Certifying Authority, as well as the date of issue of the Certificate of Origin.



**Abog. Miguel Angel Salcedo**  
Secretario General